

Recomendaciones

Recommandations | Recommendations

EL Parque de la Sierra y los Cañones de Guara, con sus asombrosos cantiles rocosos esculpidos por el agua, cuenta con multitud de parajes singulares recorridos por senderos señalizados: el barranco de Mascún, las crestas de Balced, las surgencias de la Tamara y Puntillo, el cañón del Vero, la Cunarda, etc.

En los entornos de Bierge, Rodellar, Alquézar o Colungo, a través de su red de senderos señalizados, se descubren paisajes únicos, abismos que son refugio de una variada fauna y flora, pinturas rupestres, torres y murallas almenadas, ermitas, arquitectura tradicional, leyendas de doncellas, aparecidos y moras...

LE parc de la sierra et les canyons de Guara, avec leurs somptueuses falaises rocheuses sculptées par l'eau, offrent une multitude de sites très intéressants et des kilomètres de sentiers balisés: le canyon de Mascún, les crêtes de Balced, les sources de la Tamara et Puntillo, le canyon du Vero, la Cunarda, etc.

Dans les alentours de Bierge, Rodellar, Alquézar ou Colungo, grâce au circuit de sentiers balisés, vous découvrirez des paysages uniques, des précipices qui sont le refuge d'une

faune et flore variée, des peintures rupestres, des tours et des murailles crénelées, des ermitages, une architecture traditionnelle, des légendes de damoises, d'apparitions et de maures.

THE Sierra and Canyons of Guara Natural Park, with its spectacular rocky cliffs carved out by water, offer a multitude of breathtaking landscapes accessible along marked trails: the Mascún ravine, the crests of Balced, the natural springs of La Tamara and Puntillo, Vero Canyon, La Cunarda, etc. Thanks to this network of signposted routes, the environs of Bierge, Rodellar, Alquézar and Colungo can be explored to reveal unique landscapes, gorges teeming with flora and fauna, cave paintings, towers and crenellated walls, shrines, traditional architecture, and the legends of maidens, ghosts and Moors.



Hiking guidelines

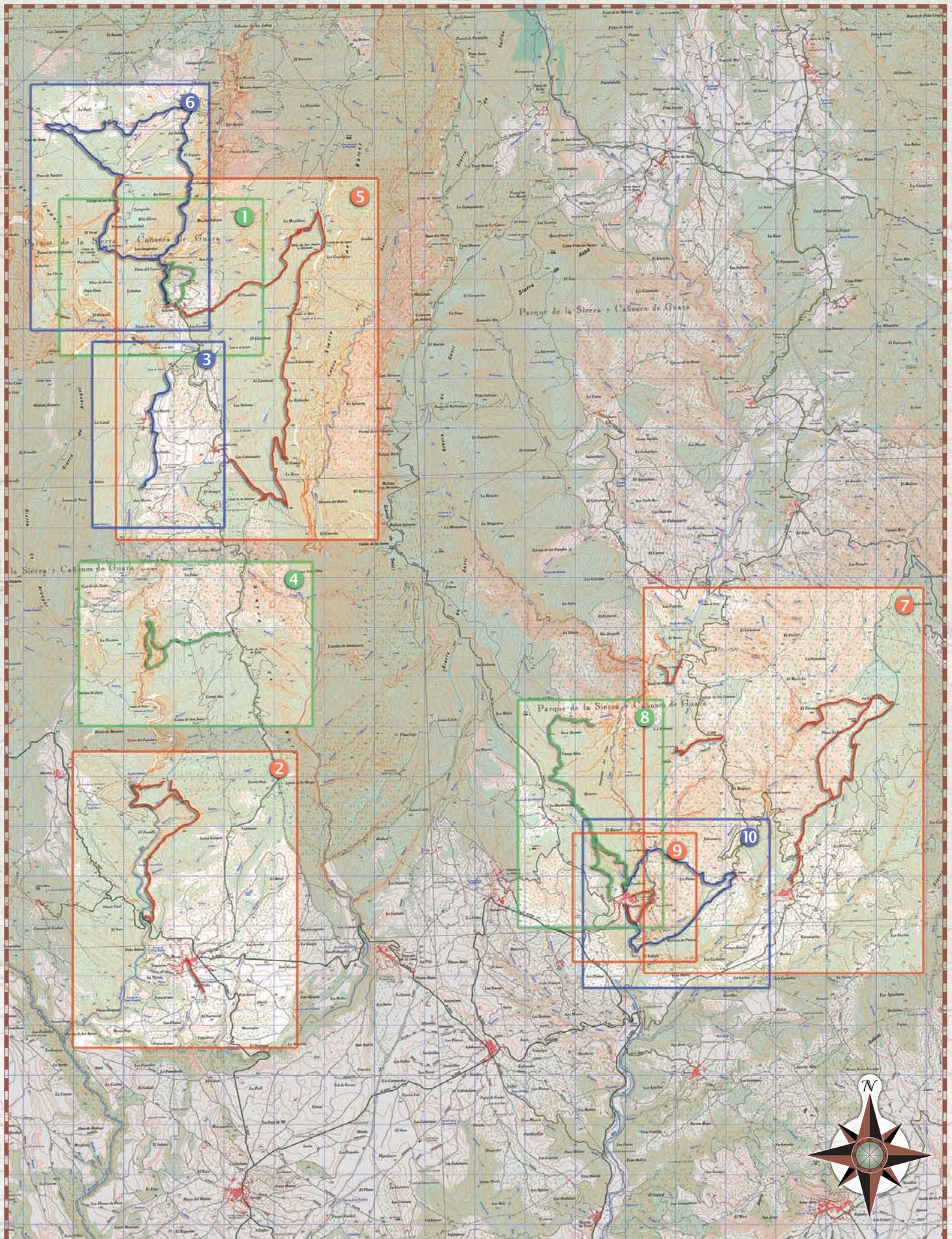
- Do not go up into the hills on your own. Take at least one person with you.
- Please keep to the signposted routes and trails: short cuts merely worsen the condition of the ground and create ruts.
- If taking pets with you, please keep them under control.
- Deposit any litter or rubbish in a bin.
- Leave everything as you find it: close any gates that you come across.
- Please respect all wildlife and plants so that everyone can enjoy them. Do not forget that most of them are protected by law.
- In protected areas, please inform yourself of what you are allowed and not allowed to do.
- Do not light any fires, even in specially designated areas.
- Do not camp in the open countryside. Please keep to specially designated camping areas.
- Use motor vehicles as little as possible: use them on roads and on tracks only when absolutely necessary.
- When walking through farmland keep strictly to the trails. Do not walk through crops.
- Always take a cagoule, water bottle, hat, sunglasses, lip salve and sun cream with you. A compass, good map, guide books on plants and animals can also come in handy. Don't forget to check the weather forecast too.

Recomendaciones para practicar el senderismo

- No salgas solo al monte, ve como mínimo con otra persona.
- Evita salirte de los caminos y sendas marcadas: los atajos sólo sirven para deteriorar el suelo y crear barranqueras.
- Controla a tus animales de compañía.
- Llévate tu basura hasta un punto de recogida.
- No enciendas nunca hogueras ni en los lugares habilitados para ello.
- No acampes por libre. Respeta los lugares destinados a ello.
- Utiliza el vehículo de motor lo menos posible: úsalo por carretera y lo imprescindible por pistas.
- Cruza siempre las tierras de labranza por los senderos y no pises nunca el sembrado.
- El chubasquero, la cantimplora, la gorra, gafas de sol, protector labial y solar no deben olvidarse nunca. La brújula, un buen mapa, guías de plantas y animales y la previsión del tiempo pueden ser muy útiles.

Recommandations pour la pratique de la randonnée

- Ne partez pas seul dans les bois, soyez accompagné au moins d'une personne.
- Évitez de quitter les chemins et sentiers balisés; les raccourcis ne servent qu'à détériorer le sol et à créer des ravins.
- Contrôlez vos animaux de compagnie.
- Emportez les déchets au point de collecte.
- Laissez tout, tel que vous l'avez trouvé: fermez les portes et les grilles rencontrées sur votre chemin dans les champs.
- Respectez les plantes et les animaux, nous pourrions ainsi tous en profiter en les observant. De plus, n'oubliez pas qu'ils sont protégés par la loi.
- Dans les zones protégées, informez-vous au préalable des interdictions.
- N'allumez jamais de feux ni même aux endroits prévus à cet effet.
- Ne pratiquez pas le camping sauvage. Respectez les endroits prévus à cette fin.
- Utilisez le véhicule à moteur le moins possible: utilisez-le sur la route et le strict nécessaire sur les pistes.
- Traversez toujours les terres labourées par les sentiers et ne marchez jamais sur les semences.
- N'oubliez jamais l'imperméable, la gourde, la casquette, les lunettes de soleil, le protecteur labial et solaire. La boussole, une bonne carte, des guides de plantes et animaux et la prévision météorologique peuvent vous être utiles.



Senderos de Guara | Sentiers de Guara | Hiking trails through Guara

► Mapa llave | Carte clé | Key to Map ◀

- 1 Ruta de la ermita de la Virgen del Castillo. Rodellar
- 2 Rutas desde Bierge: Ruta de las fuentes de la Tamara y el Puntillo | Ruta de Bierge a la ermita de San Pedro de Verona
- 3 Ruta del puente de Pedruel a la ermita de la Trinidad. Rodellar
- 4 Ruta de San Martín de Morrano o del Alcanadre. Rodellar
- 5 Por la cresta de Balced. Rodellar
- 6 El Real de Mascún: de Rodellar a Otín. Rodellar
- 7 Rutas desde Colungo: Portal de la Cunarda | Al abrigo de Arpán | Al tozal de Mallata
- 8 Ruta de Chimiachas. Alquézar
- 9 Ruta de las Pasarelas o del barranco de la fuente. Alquézar
- 10 Ruta circular de Alquézar a Asque. Alquézar